

CONCIERTO DE NAVIDAD

**ORQUESTA DE PICARDIE
CORO DE LA
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA
DE MADRID**

Solistas: Annick Massis, soprano. Olivier Latry, órgano

Director: Edmon Colomer
Director del Coro: José de Felipe

Viernes 20 de diciembre
de 2002, 22:30 h.

AUDITORIO
NACIONAL
DE MÚSICA

Sala Sinfónica
C/ Príncipe de Vergara, 146,
Madrid

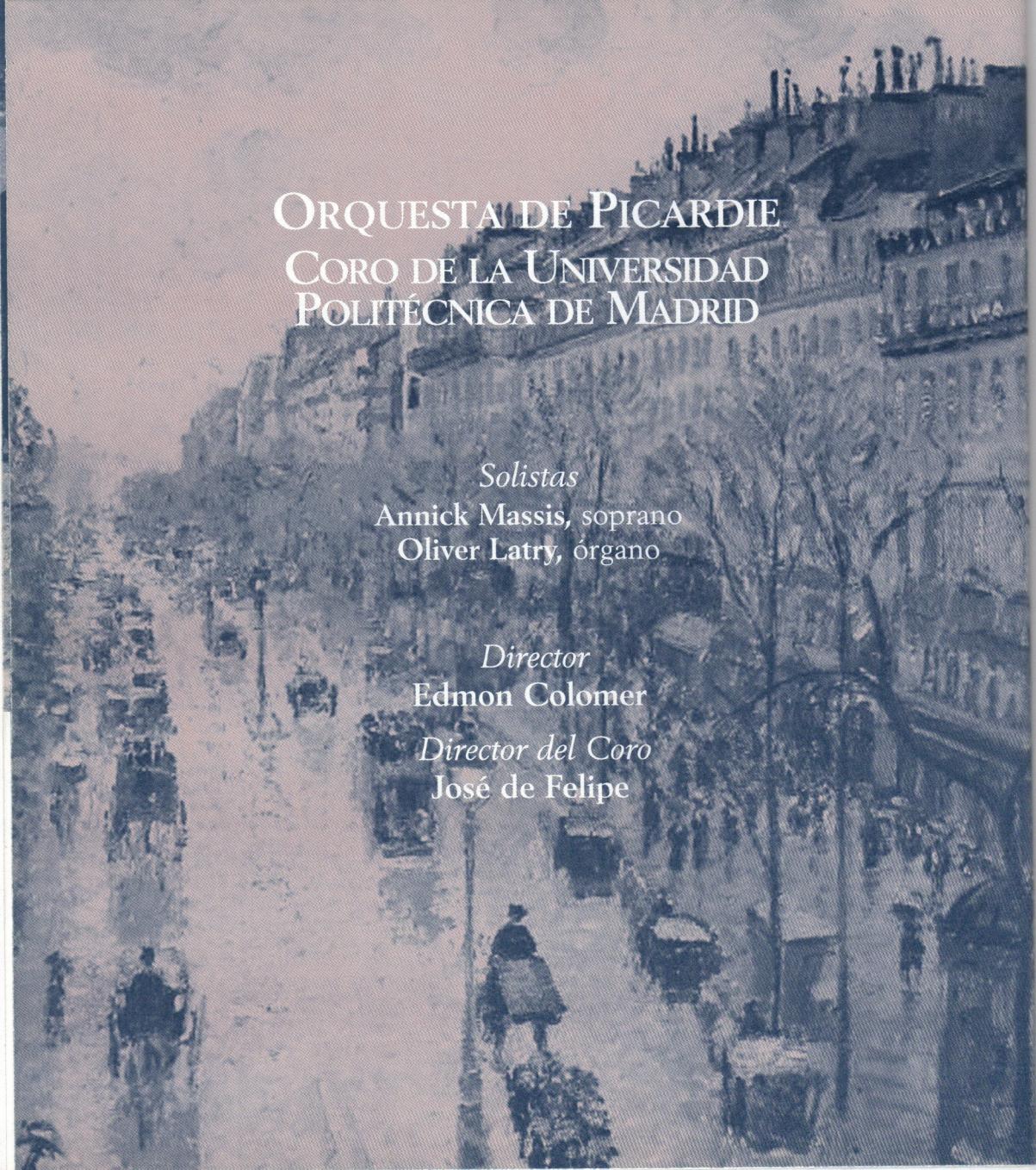




Orquesta de Picardie

Proveniente de los conjuntos *"Pupitre 14"* y del *Sinfonietta*, pasó a denominarse **Orquesta de Picardie** en 1994, fecha en la que Louis Langrée fue nombrado Director Musical. En septiembre de 1998 le sucedió el director catalán Edmon Colomer.

Con el fin de reforzar y ampliar la oferta cultural especialmente frente a los jóvenes, la orquesta ha creado los *"Concerts présentation"*. Estos actos son una ocasión para el público de familiarizarse con obras de repertorio a la vez que favorecen vínculos más estrechos entre orquesta y Director.



ORQUESTA DE PICARDIE
CORO DE LA UNIVERSIDAD
POLITÉCNICA DE MADRID

Solistas

Annick Massis, soprano
Oliver Latry, órgano

Director

Edmon Colomer

Director del Coro

José de Felipe

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

M. Ravel (1875-1937)

Le tombeau de Couperin

Prélude

Forlane

Menuet

Rigaudon

F. Poulenc (1899-1963)

Concierto para órgano, orquesta de cuerdas y timbales, en Sol menor

Andante

Allegro giocoso

Andante moderato

Allegro. Molto agitato

Très calme. Lent

Tempo de l'Allegro initial

Tempo Indroduction. Largo

Solistas: **Olivier Latry**

SEGUNDA PARTE

G. Fauré (1845-1924)

Cantique de Jean Racine Op. 11, para coro y orquesta

F. Poulenc

Gloria para soprano, coro y orquesta

I. Gloria (coro)

II. Laudamus te (coro)

III. Domine Deus (soprano-coro)

IV. Domine Fili unigenite (coro)

V. Domine Deus, Agnus Dei (soprano-coro)

VI. Qui sedes ad dexteram Patris (soprano-coro)

Solistas: **Annick Massis**

TEXTOS CANTADOS

Cantique de Jean Racine, Op. 11

G. FAURÉ
(1845-1924)

Verbe égal au Très-Haute,
Notre unique espérance,
Jour éternel de la terre et des cieux,
De la paisible nuit nous rompons le silence:
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux!

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante;
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix;
Dissipe le sommeil d'une âme languissante,
Qui la conduit à l'oubli de tes lois!

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle
Pour te bénir maintenant rassemblé;
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle;
Et des dons qu'il retourne comblé!

Verbo igual al Altísimo,
nuestra única esperanza,
día eterno de la tierra y de los cielos,
rompemos el silencio de la apacible noche:
¡Divino Salvador, vuelve sobre nosotros tus ojos!

¡Derrama sobre nosotros el fuego de tu gracia poderosa,
que todo el infierno huya al oír tu voz,
disipa el sueño de un alma lánguida,
que la conduce al olvido de tus leyes!

¡Oh Cristo, sé favorable a este pueblo fiel,
ahora reunido para bendecirte!
Recibe los cantos que ofrece a tu gloria inmortal
y por tus dones de los que vuelve colmado.

Gloria

F. POULENC
(1899-1963)

I

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

II

Laudamus te, benedicimus te,
Adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam.

III

Domine Deus, Rex caelstis,
Deus Pater omnipotens.
Gloria

VI

Domine Fili unigenite, Jesu Christe.

V

Domine Deus, agnus Dei,
Filius Patris, Rex caelstis.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscite deprecationem nostram.

VI

Qui sedes ad dexteram Patris,
Miserere nobis.
Quoniam tu solus Sanctus,
Tu solus Dominus.
Amen
Tu solus altissimus,
Jesu Christe
Cum Sancto Spiritu,
In gloria Dei Patris.
Amen.

I

Gloria Dios en el cielo
y en la Tierra paz a los hombres de buena voluntad.

II

Te alabamos, te bendecimos,
te adoramos, te glorificamos.
Te damos gracias
por tu magna gloria.

III

Señor Dios, Rey del Cielo,
Dios Padre omnipotente.
Gloria.

VI

Señor Hijo unigénito, Jesucristo

V

Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre, Rey del Cielo.
Que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros.
Que quitas el pecado del mundo,
recibe nuestras súplicas.

VI

Tú que estás sentado a la diestra del Padre,
ten piedad de nosotros.
Porque solo Tú eres Santo,
solo Tú Señor.
Amen,
Solo Tú altísimo,
Jesucristo,
con el Espíritu Santo,
en la gloria de Dios Padre.
Amen.



Edmon Colomer

Director

Director musical de la Orquesta de Picardie desde septiembre de 1998, Edmon Colomer fundó en 1983 la *Joven Orquesta Nacional de España* que dirigió hasta 1996, poco antes de convertirse en Principal Director Invitado del *Eastern Music Festival* en EE.UU. en 1997 y 1998.

Además de dirigir con regularidad a las mejores orquestas nacionales, es frecuentemente invitado por conocidas orquestas internacionales. Cabe destacar de su carrera su participación en las producciones escénicas de "Macbeth" (1985), "Wozzeck" (1987) y "Don Giovanni" (1994) en Madrid, las representaciones de "Atlántida" de Falla, las producciones de "Picasso y el Baile" (1992) y "Cascanueces" de Béjart (1999) en París, así como su debut en los Proms en 1996 con "La Peste" de Gerhard y la gira por Francia con una producción de "Ariadne auf Naxos" con la Orquesta de Picardie (2000-2001).

Edmon Colomer aparece regularmente en programas de radio y televisión en Europa, Australia, Japón, EE.UU. y América del Sur. Ha grabado obras de Falla, Gerhard, Poulenc, Fauré y Ginastera con la *Joven Orquesta Nacional de España*, *Orquesta de Picardie*, *English Chamber Orchestra* y *London Sinfonietta*, y ha colaborado con artistas del calibre de Rafael Orozco, Simon Estes, Teresa Berganza, María Bayo, André Isoir, Emmanuel Strosser, Marie-Pierre Langlamet, Lluís Claret, Trío de Barcelona y el BBC Symphony Chorus. Ha recibido numerosos Premios de Virgin, Philips, Harmonia Mundi, Ensayo, Auvidis y M10 assai.

Recientemente grabó con la *Orquesta de Picardie*, obras de Weill, Bernstein y Régis Pasquier y Honegger, Milhaud con el Coro de Radio France, Anne-Sophie Schmidt, Claire Brua, Hubert Claessens y Lambert Wilson para las casas discográficas M10 assai y Calliope.

Edmon Colomer acaba de ser nombrado "Chevalier de l'ordre des Palmes Académiques". Al final de este año 2002, será director de la *Orquesta Simfònica del Vallès de Barcelona* y de la *Orquesta Sinfònica de les Balears de Palma de Mallorca*.

Annick Massis

Soprano

Estudió canto en el Conservatoire Francis Poulenc de París, donde se graduó con las máximas calificaciones.

Hizo su debut operístico en 1991. En el mismo año participó en una producción de La Finta Giardinera (Mozart), interpretando el papel principal. Asimismo cantó la Misa en do menor, Exultate jubilate, Réquiem, Die Entführung aus dem Serail y en 1994 Le Nozze di Figaro de Mozart, en su primera actuación en la Opéra National de la Bastille de París.

Paralelamente empezó su acercamiento al repertorio francés, triunfando como Philine en Mignon de Ambroise Thomas y como Ophélie en Hamlet, tanto en una producción de John Cox en 1994, como en versión concertante el la Washington Concert Opera en septiembre de 1998.

En el campo del belcanto, que marcó los inicios de su carrera internacional, ha cantado el rol de la Comtesse de Le Comte Ory de Rossini en la Opéra Comique de París, en el Glyndebourne Festival (1997 y 1998 en una producción nueva de Jérôme Savary, bajo la batuta de Andrew Davis), en el Maggio Musicale Fiorentino, en el Corum de Montpellier bajo la dirección de Alberto Zedda (marzo 1999) y en el Capitole de Toulouse (Marzo 2002), obteniendo grandes éxitos.

El papel principal de Lucia di Lammermoor lo ha interpretado en el Théâtre du Capitole de Toulouse en una nueva producción de Nicolas Joel y en el Gran Teatre del Liceo de Barcelona. En marzo de 2002 estrena este rol en la New York Metropolitan Opera.



Foto ERIC MANAS



Foto ERIC MANAS



Olivier Latry

Órgano

Olivier Latry es considerado como uno de los organistas más notables de su generación y con mayor proyección internacional. Nació en Boulogne-sur-Mer, en 1962, donde comenzó sus estudios musicales, asistiendo posteriormente a los cursos de la Academia de Música de St. Maur-des-Fossés, como alumno de Gastón Litaize.

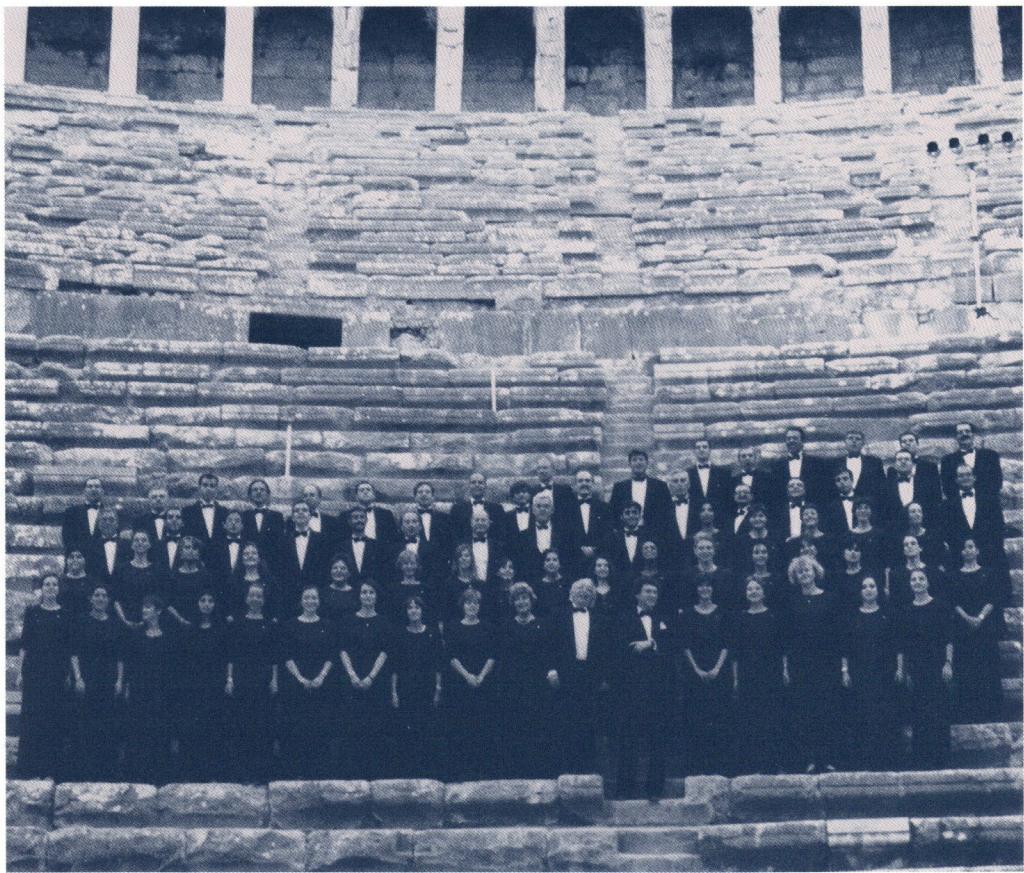
Entre 1981 y 1985, fue organista titular de la Catedral de Meaux y a los 23 años consiguió una de las tres plazas de organista titular de la Cathédrale de Nôtre-Dame de París, junto a **Philippe Lefevre y Jean-Pierre Leguay**. En 1990 sucedió a su profesor, Gaston Litaize, en la academia de Música de St. Maur-des-Fossés y desde 1995 es profesor de órgano del conservatorio de París, junto a Michel Bouvard y Loïc Mallié.

Ha actuado en más de cuarenta países de los cinco continentes, siendo los Estados Unidos el país donde es invitado con más asiduidad. Además de su actividad concertística y pedagógica también ha realizado numerosas grabaciones con obras de Bach, Widor, Vierne y Duruflé.

Embajador de la música francesa para órgano (siglos XVII al XX), es actualmente uno de los más destacados “improvisadores” de la tradición francesa desde Charles Tournemire a Pierre Cochereau.

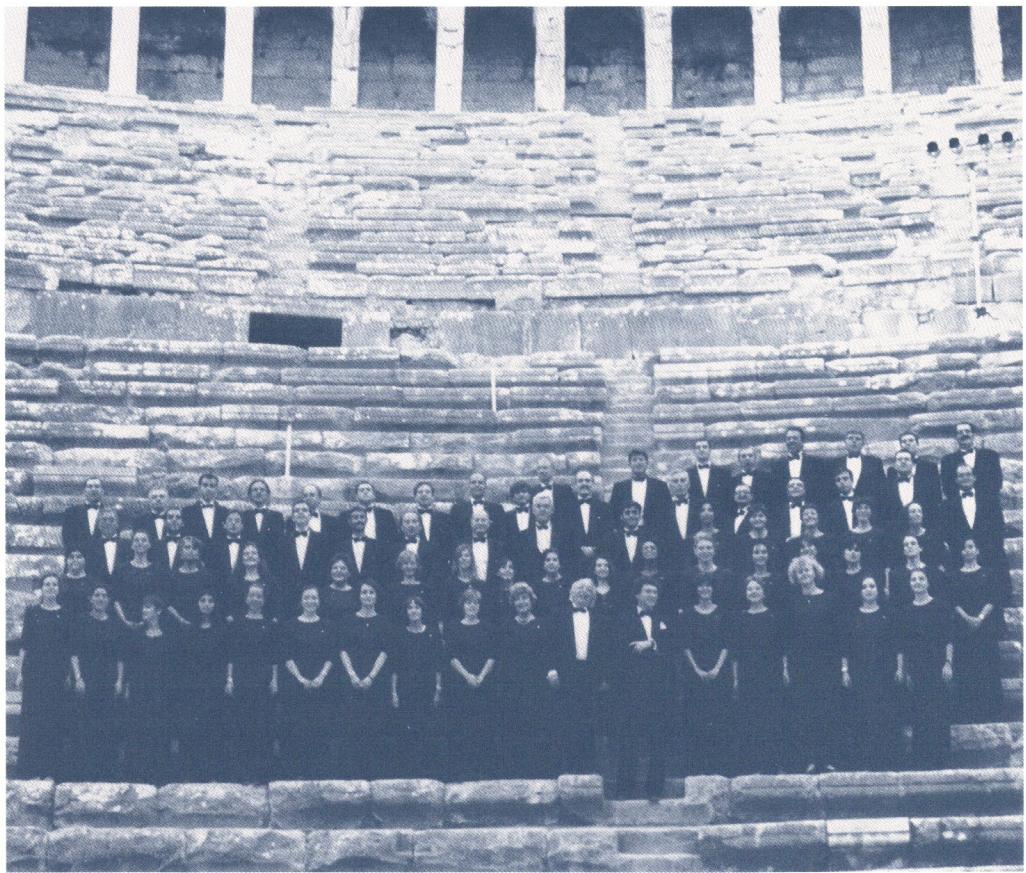
El maestro Latry muestra un particular interés por la música contemporánea y ha realizado numerosos estrenos mundiales de compositores franceses como Xavier Darasse, Claude Ballif, Thierry Pécout, Vincent Paule, Thierry Escaich o Jean-Louis Florentz. En el año 2000 interpretó tres ciclos completos de seis recitales cada uno dedicados a las obras para órgano de Olivier Messiaen, en la *Cathédrale de Nôtre-Dame*, la *Iglesia de San Ignacio de Loyola* en Nueva York y en la *Catedral de San Pablo* de Londres. Estas actuaciones se completaron con la grabación para Deutsche Grammophon de dichas obras en la *Cathédrale de Nôtre-Dame*.

En noviembre de 2000 Olivier Latry fue galardonado con el Premio de la Fundación “Cino y Simone Del Duca” por su trabajo relacionado con la interpretación de la música para órgano.



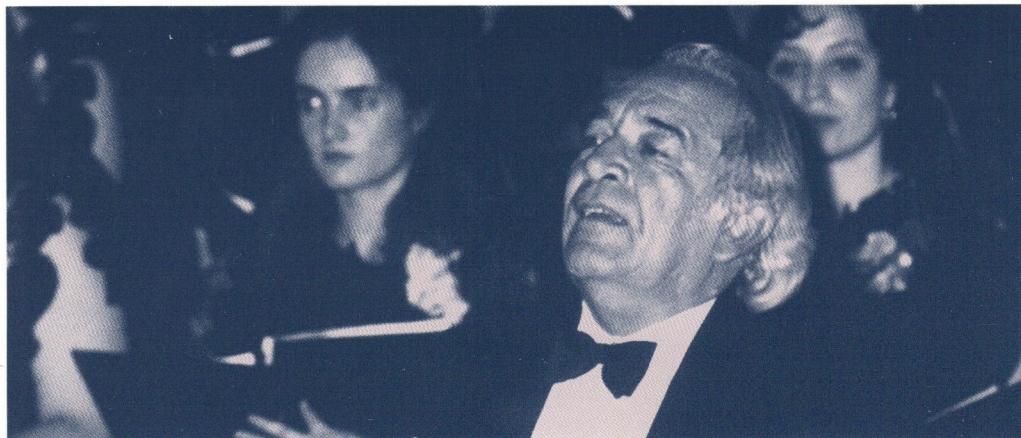
Coro de la Universidad Politécnica de Madrid

Tras más de diecinueve años de constantes actuaciones, el **Coro de la Universidad Politécnica de Madrid**, formado por más de cien voces mixtas vinculadas a la Universidad Politécnica, ha dejado huella clara y precisa de su trabajo en el panorama musical actual.



Coro de la Universidad Politécnica de Madrid

Tras más de diecinueve años de constantes actuaciones, el **Coro de la Universidad Politécnica de Madrid**, formado por más de cien voces mixtas vinculadas a la Universidad Politécnica, ha dejado huella clara y precisa de su trabajo en el panorama musical actual.



José de Felipe

Director del Coro

Realiza sus estudios en la Facultad Coral del Conservatorio Tchaikovski de Moscú, obteniendo los grados de Licenciado en dirección Coral y de Maestro de arte en la especialidad de Dirección Coral.

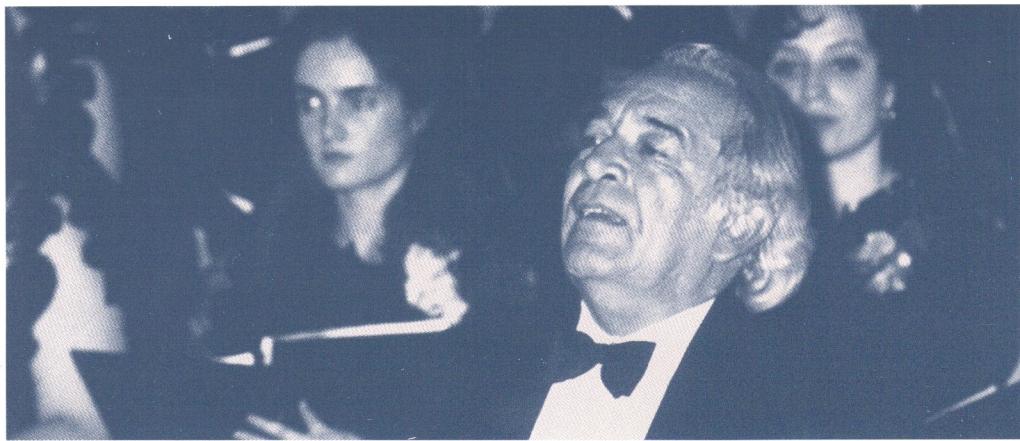
Ha dirigido distintas agrupaciones en la antigua Unión Soviética, como los coros del Ballet Lojtiev y es cofundador del Coro de Niños de la RTV Soviética, actuando también con los Coros del Ejército Soviético.

En nuestro país ha dirigido entre otros el Coro Santo Tomás de Aquino y el Coro Nacional de España como Maestro titular. Ha sido además Maestro del coro y Director de la orquesta en el espectáculo de la Antología de la Zarzuela de José Tamayo.

Actualmente es Consejero de la Sociedad de Artistas e Intérpretes de España, Director artístico del coro de niños de la Comunidad de Madrid y Director del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid desde su fundación.

Bajo su dirección varios coros han sido premiados en distintos certámenes nacionales e internacionales.

Para el maestro De Felipe "Un coro es el camino más corto y directo hacia un entendimiento de la música. La voz humana, con sus cálidas inflexiones, es el instrumento más expresivo y, al mismo tiempo, el más complejo de todos los existentes."



José de Felipe

Director del Coro

Realiza sus estudios en la Facultad Coral del Conservatorio Tchaikovski de Moscú, obteniendo los grados de Licenciado en dirección Coral y de Maestro de arte en la especialidad de Dirección Coral.

Ha dirigido distintas agrupaciones en la antigua Unión Soviética, como los coros del Ballet Lojtiev y es cofundador del Coro de Niños de la RTV Soviética, actuando también con los Coros del Ejército Soviético.

En nuestro país ha dirigido entre otros el Coro Santo Tomás de Aquino y el Coro Nacional de España como Maestro titular. Ha sido además Maestro del coro y Director de la orquesta en el espectáculo de la Antología de la Zarzuela de José Tamayo.

Actualmente es Consejero de la Sociedad de Artistas e Intérpretes de España, Director artístico del coro de niños de la Comunidad de Madrid y Director del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid desde su fundación.

Bajo su dirección varios coros han sido premiados en distintos certámenes nacionales e internacionales.

Para el maestro De Felipe "Un coro es el camino más corto y directo hacia un entendimiento de la música. La voz humana, con sus cálidas inflexiones, es el instrumento más expresivo y, al mismo tiempo, el más complejo de todos los existentes."